

日本語

使用上のご注意

オーバーヒート状態になった場合には、本機の温度を下げていただくため、必ず本機のPOWERスイッチをOFFにし、約10分間ご使用を休止してください。

English

Note on use

When the OVERHEAT indicator blinks, be sure to set the POWER switch to OFF and stop use of the flash unit for approx. 10 minutes to allow the temperature of the unit to cool down.

Français

Remarque concernant l'utilisation

Lorsque l'indicateur OVERHEAT clignote, vérifiez que le commutateur POWER est réglé sur OFF et cessez d'utiliser le flash pendant environ 10 minutes afin de laisser baisser la température de l'appareil.

Deutsch

Hinweis zur Verwendung

Wenn die Anzeige OVERHEAT blinkt, schalten Sie unbedingt den Schalter POWER in die Position OFF und verwenden Sie den Blitz ca. 10 Minuten lang nicht, damit sich das Gerät abkühlen kann.

Español

Nota acerca del uso

Si el indicador OVERHEAT destella, coloque el interruptor POWER a la posición OFF y detenga el uso de la unidad flash durante 10 minutos aproximadamente para que se enfríe la unidad.

Nederlands

Opmerking over gebruik

Wanneer de indicator OVERHEAT knippert, is het belangrijk dat u de POWER schakelaar op OFF zet en de flits-unit ongeveer 10 minuten lang niet gebruikt, zodat de unit kan afkoelen.

Svenska

Notis om användningen

När OVERHEAT-indikatorn blinkar ska du ställa in POWER- omkopplaren på OFF (av) och vänta i ca 10 minuter innan du använder blixtenheten igen för att den ska hinna svalna.

Italiano

Nota per l'uso

Quando l'indicatore OVERHEAT lampeggia, accertarsi di portare l'interruttore POWER su OFF e interrompere l'uso del flash per circa 10 minuti per consentire all'unità di raffreddarsi.

Português

Nota sobre a utilização

Quando o indicador OVERHEAT ficar intermitente, garantir que o comutador de POWER está em OFF parando a utilização da unidade de flash durante aprox. 10 minutos para permitir que a unidade arrefeça.

Русский

Примечание по использованию

При мигании индикатора OVERHEAT обязательно установите переключатель POWER на OFF и не используйте вспышку приблизительно 10 минут, чтобы дать устройству остыть.

中文 (繁)

使用注意事項

當 OVERHEAT 指示器閃爍時，務必把 POWER 開關撥至 OFF 並停止使用閃光燈裝置約 10 分鐘，使裝置的溫度涼下來。

中文 (简)

使用注意事項

當 OVERHEAT 指示燈閃爍時，務必把 POWER 開關設為 OFF 並停止使用閃光燈部件約 10 分鐘，使部件的溫度涼下來。

한국어

사용상의 주의

OVERHEAT 표시가 깜빡일 때에는 반드시 POWER 스위치를 OFF로 설정하고 플래시 장치의 온도가 내려갈 때까지 약 10분간 사용하지 마십시오.

عربي

ملاحظة حول الاستعمال

عندما يومض مؤشر التسخين الزائد OVERHEAT، احرص على ضبط مفتاح التيار POWER على وضع الإيقاف OFF وتوقف عن استعمال وحدة الفلاش لمدة 10 دقائق تقريباً لتسمح لدرجة حرارة الوحدة بالانخفاض.